



灵里的重生

BORN OF THE SPIRIT

蔡德荣长老
2月25日和28日



引言 Introduction

不明白神的话语？
Don't understand God's Word?

JOHN 约翰福音 3:1-15

有一个法利赛人名叫尼哥德慕, 是犹太人的官。

2 一天晚上, 他来见耶稣, 说: “老师, 我们知道你是上帝差来教导人的, 因为如果没有上帝的同在, 没有人能行你所行的神迹。”

JOHN 约翰福音 3:1-15

3 耶稣说：“我实实在在地告诉你，人若不重生，就不能看见上帝的国。” **4** 尼哥德慕说：“人老了，怎能重生呢？难道要再进母腹生一次吗？”

JOHN 约翰福音 3:1-15

5 耶稣说：“我实实在在地告诉你，人如果不是从水和圣灵生的，就不能进上帝的国。

6 从肉体生的还是肉体，从圣灵生的才是灵。

7 所以我说你们必须重生，你不要惊奇。

JOHN 约翰福音 3:1-15

8 风随意吹动, 你听见它的声音, 却不知道它从哪里来, 往哪里去。凡从圣灵生的人也是这样。

9 尼哥德慕又问: “这怎么可能呢?”

10 耶稣说: “你是以色列人的教师, 还不明白这事吗?”

JOHN 约翰福音 3:1-15

11 我实实在在地告诉你, 我们所说的是自己知道的, 所见证的是自己见过的, 可是你们不肯接受我们的见证。 **12** 我对你们说地上的事, 你们尚且不信, 要是说天上的事, 你们怎么会信呢?

JOHN 约翰福音 3:1-15

13 除了从天上降下来的人以外, 没有人到过天上。

14 摩西在旷野怎样举起铜蛇, 人子也必照样被举起来,

15 叫一切信祂的人都得到永生。

引言 Introduction

1. 对耶稣真正的信心 True Belief in Jesus
2. 从心到灵 From the heart to the spirit
3. 圣灵带来洞察和见解
Insights and understanding by the Spirit of God

1. 对耶稣真正的信心 True Belief in Jesus

- 耶稣是在找怎么样的信心呢?
What type of belief is Jesus looking for?
- 法利赛人, 尼哥德慕对于神的话语和律法应该是非常熟悉
Nicodemus was a Pharisee and should be very familiar with the Word of God.

1. 对耶稣真正的信心 True Belief in Jesus

- **不明白神的心和作为**

He did not understand what Jesus was talking about and what God was doing.

- **相信耶稣是从神而来, 因为耶稣行的神迹奇事。**

Believe that Jesus came from God because of the miracles that Jesus performed

JOHN 约翰福音 3:1-2

有一个法利赛人名叫尼哥德慕, 是犹太人的官。

2 一天晚上, 他来见耶稣, 说: “老师, 我们知道你是上帝差来教导人的, 因为如果没有上帝的同在, 没有人能行你所行的神迹。”

1. 对耶稣真正的信心 True Belief in Jesus

- 为什么耶稣不喜悦尼哥德慕的信心呢？

Why was Jesus not pleased with Nicodemus's belief in Him?

1. 对耶稣真正的信心 True Belief in Jesus

a) 明白尼哥德慕对耶稣信仰的根基

Understanding the foundation of Nicodemus's belief in Jesus

JOHN 约翰福音 2:23-25

23 耶稣在耶路撒冷过逾越节期间, 许多人看见祂行的神迹, 就信了祂。 **24** 耶稣却不信任他们, 因为祂洞悉万人。

25 不用别人告诉祂, 祂也深知人的内心。

1. 对耶稣真正的信心 True Belief in Jesus

a) 明白尼哥德慕对耶稣信仰的根基

Understanding the foundation of Nicodemus's belief in Jesus

- **但经文告诉我们很多人都信了耶稣。**

In John 2, Jesus was performing signs and wonders and sharing about the kingdom of God. The people believed in Jesus

- **但耶稣却不信他们对耶稣的信心。**

Jesus did not believe that they truly believed in Jesus.

1. 对耶稣真正的信心 True Belief in Jesus

a) 明白尼哥德慕对耶稣信仰的根基

Understanding the foundation of Nicodemus's belief in Jesus

- **对耶稣的信心缺乏了什么？
不是真正的信心。**

What is lacking in the faith of Jesus? Not real faith.

1. 对耶稣真正的信心 True Belief in Jesus

a) 明白尼哥德慕对耶稣信仰的根基

Understanding the foundation of Nicodemus's belief in Jesus

- 当我们的情绪平静, 我们是否仍然会相信耶稣呢?**
When the emotion of watching the signs and wonder waned, would we still believe in Jesus?

1. 对耶稣真正的信心 True Belief in Jesus

a) 明白尼哥德慕对耶稣信仰的根基

Understanding the foundation of Nicodemus's belief in Jesus

- **神的话语是否进入我们内心, 超越我们的情绪?**

Did the Word of God enter our inner being, other than our emotions?

1. 对耶稣真正的信心 True Belief in Jesus

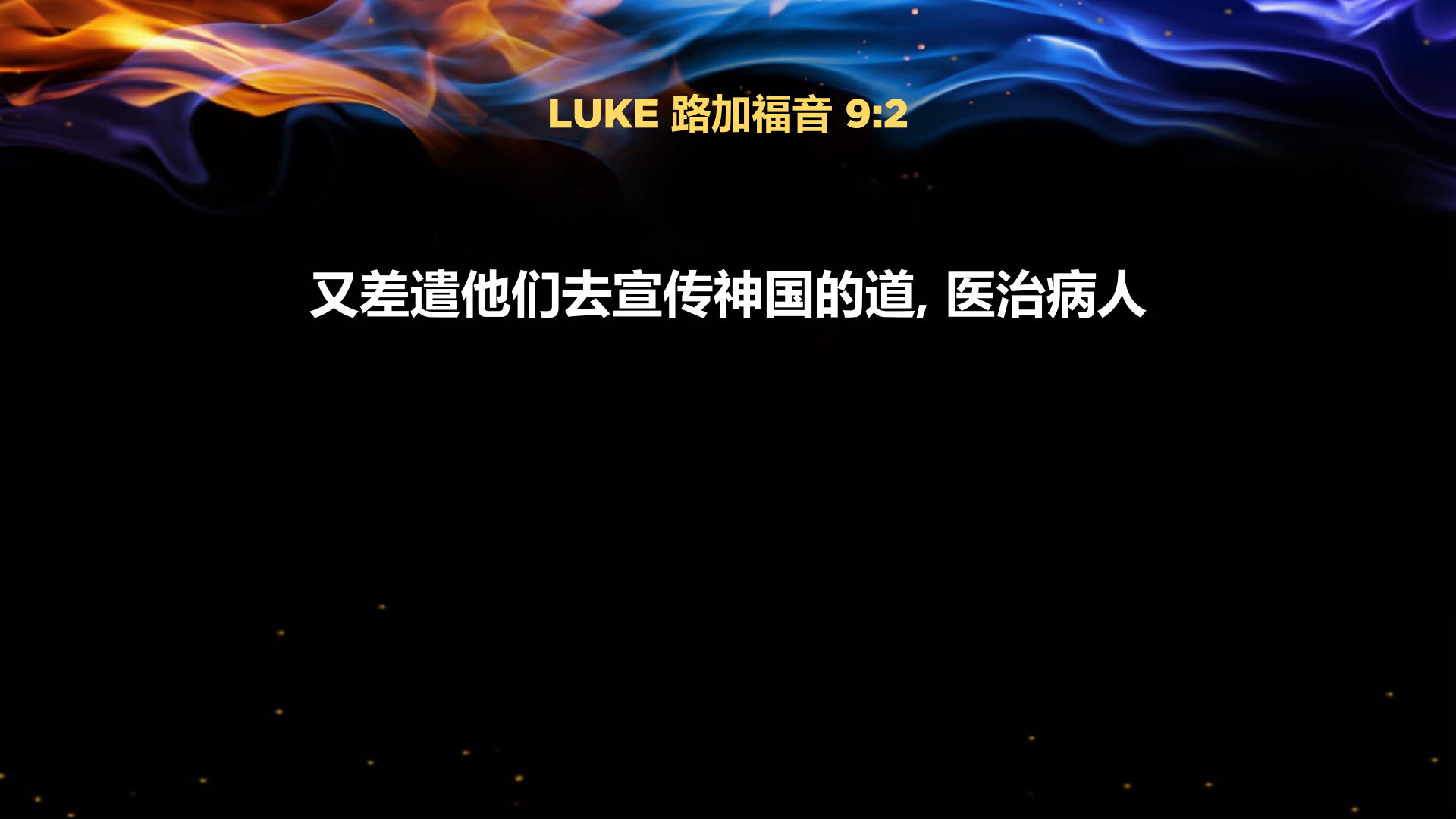
b) 神迹和神的话语

Signs and wonders and the message of God

- **耶稣行神迹时, 也宣告神国度的来临。
Jesus performed signs and wonders and at the same time,
proclaimed the kingdom of God.**

MATT 马太福音 9:35

**耶稣走遍各城各乡，在会堂里教训人，
宣讲天国的福音，又医治各样的病症。**



LUKE 路加福音 9:2

又差遣他们去宣传神国的道, 医治病人



1. 对耶稣真正的信心 True Belief in Jesus

b) 神迹和神的话语

Signs and wonders and the message of God

- 约翰施洗 (John the Baptist)

MATT 马太福音 11:1-6

耶稣吩咐完了十二个门徒, 就离开那里,
往各城去传道, 教训人。² 约翰在监里听见基督所作的事,
就打发两个门徒去, ³ 问他说: 那将要来的是你麽?
还是我们等候别人呢?

MATT 马太福音 11:1-6

4 耶稣回答说: 你们去, 把所听见, 所看见的事告诉约翰。

5 就是瞎子看见, 瘸子行走, 长大麻疯的洁净,
聋子听见, 死人复活, 穷人有福音传给他们。

6 凡不因我跌倒的就有福了!

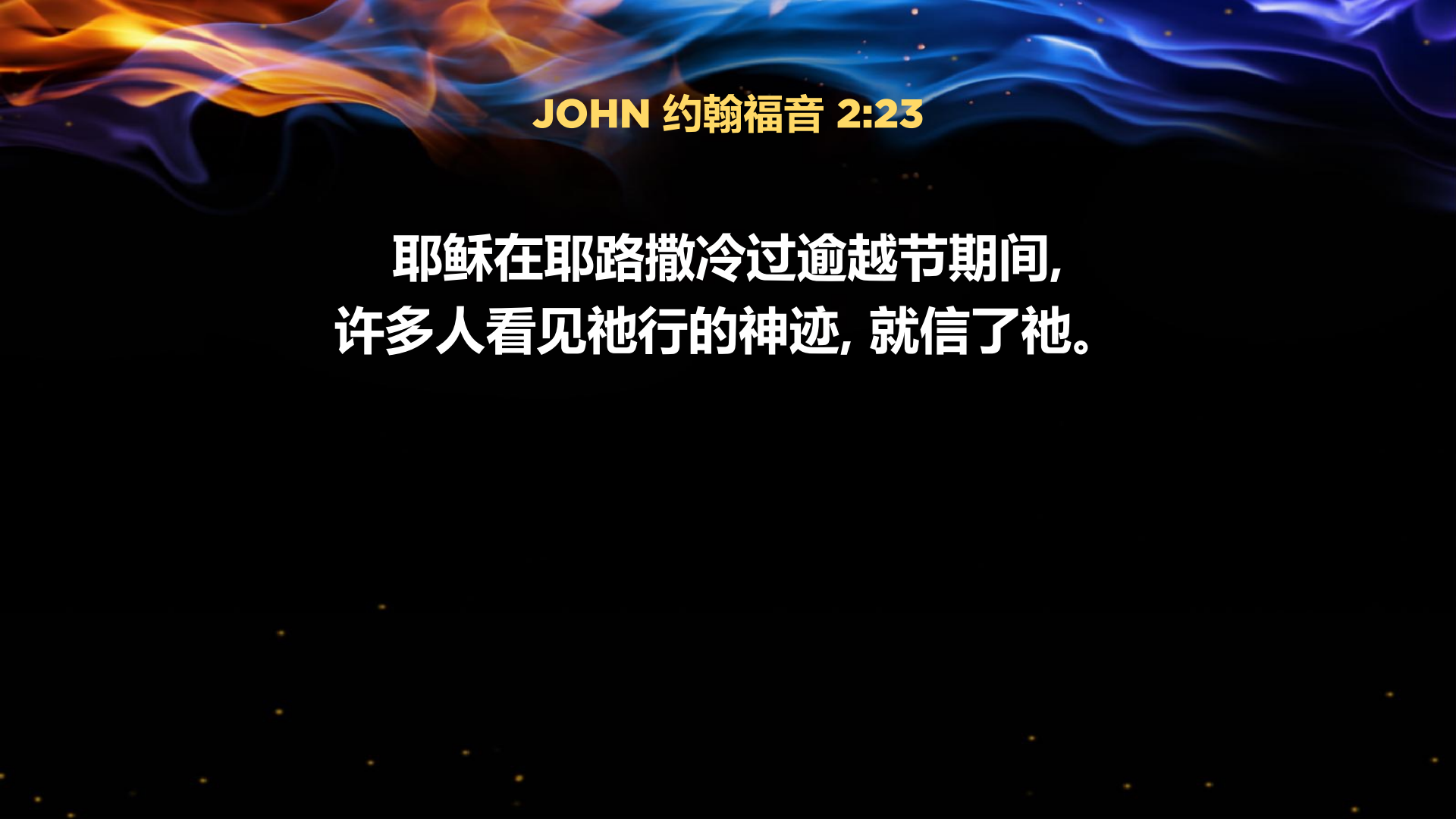
1. 对耶稣真正的信心 True Belief in Jesus

b) 神迹和神的话语

Signs and wonders and the message of God

- **耶稣要约翰施洗看耶稣的神迹, 因为神迹传达神的讯息。**

Jesus asked John the baptizer to see His miracles because miracles conveyed God's message.



JOHN 约翰福音 2:23

**耶稣在耶路撒冷过逾越节期间，
许多人看见祂行的神迹，就信了祂。**

JOHN 约翰福音 3:1-2

有一个法利赛人名叫尼哥德慕, 是犹太人的官。

2 一天晚上, 他来见耶稣, 说: “老师, 我们知道你是上帝差来教导人的, 因为如果没有上帝的同在, 没有人能行你所行的神迹。”

1. 对耶稣真正的信心 True Belief in Jesus

b) 神迹和神的话语

Signs and wonders and the message of God

- **两段经文缺乏了什么吗？**
What was missing from both scriptures?
- **没有谈到耶稣的教导和话语, 和通过神迹所传达的讯息。**
No mention of the teachings and words of Jesus and the messages conveyed through his miracles

1. 对耶稣真正的信心 True Belief in Jesus

b) 神迹和神的话语

Signs and wonders and the message of God

- 看到耶稣的神迹, 带来心中的兴奋。
Seeing the miracles of Jesus brings excitement in your heart.

1. 对耶稣真正的信心 True Belief in Jesus

b) 神迹和神的话语

Signs and wonders and the message of God

- **神的话语并没有进入他们的内心，他们没有收到神要给他们的讯息。**

The Word of Jesus did not enter the innermost being, so they missed the message of God.

- **耶稣的门徒也有同样的经历**

The disciples had similar experiences

MARK 马可福音 6:51-52

耶稣上了船, 来到他们那里, 风便停了。
门徒心里十分惊奇, ⁵² 因为他们仍然不明白耶稣
分饼那件事的意义, 心里还是愚顽。

1. 对耶稣真正的信心 True Belief in Jesus

b) 神迹和神的话语

Signs and wonders and the message of God

- **门徒可以敬拜耶稣。他们可以敬拜神, 但他们仍然可以不明白神的心。**

They could worship God but they missed God's message and did not have insight into the Word and Work of God.

2. 从心到灵 From the heart and to the spirit

- 人有三个部分 - 肉体 (body), 魂 (soul) 和灵 (spirit)
人的心 (heart) 在魂 (soul)
内心, innermost being 是在灵里 (spirit)
- 在魂的心和我们的灵的内心,
有一道门, 叫 "心门" (door)

JOHN 约翰福音 3:3, 5

**3 耶稣说：“我实实在在地告诉你，
人若不重生，就不能看见上帝的国。”**

**5 耶稣说：“我实实在在地告诉你，
人如果不是从水和圣灵生的，就不能进上帝的国。”**

JOHN 约翰福音 3:6-8

6 从肉体生的还是肉体, 从圣灵生的才是灵。

7 所以我说你们必须重生, 你不要惊奇。 8 风随意吹动, 你听见它的声音, 却不知道它从哪里来, 往哪里去。

凡从圣灵生的人也是这样。

2. 从心到灵 From the heart and to the spirit

- **如果神的话语, 或神迹只停留在我们的心中 (魂, 不是内心), 那我们将不能得到神要给我们得讯息和启示。**

If the Word of God or miracles only stay in our hearts (souls, not hearts), then we will not be able to get the messages and revelations God wants to give us.

2. 从心到灵 From the heart and to the spirit

- 如果神的话语能进入我们的内心和灵, 我们将能得到神的灵要给我们关于神话语的启示和理解。**

But if the Word of God is received in our spirit, we would receive insights and the revelation of God.

2. 从心到灵 From the heart and to the spirit

- 奥秘 (mystery)
- 风 (wind) 的奥秘

2. 从心到灵 From the heart and to the spirit

- 感受到风, 听到风的声音。但看不到风, 也不知道风从哪里来, 往那里去。但风是真实的。**

**Feel the wind, hear the wind, but cannot see the wind.
Do not know where the wind comes from and where it is
going. But could feel wind on the body is real.**

2. 从心到灵 From the heart and to the spirit

- 当神的话语进入我们的心, 这就有如圣灵在敲我们的心门。**

When the Word of God enters our hearts, it is like the Holy Spirit knocking on the door of our hearts.

2. 从心到灵 From the heart and to the spirit

- **如果忽略圣灵的敲门, 收到的, 只会留在心里。**
If you ignore the knocking of the Holy Spirit, what you receive will only remain in your heart.
- **不会得到神要给我们更深关于神话语的启示和理解**
We will not receive the deeper revelation and understanding God wants to give us about His Word.

2. 从心到灵 From the heart and to the spirit

- **对于未信主的人来说, 他们听到了神的话语或看到神行神迹, 神的话语到达了他们的心。**

For pre-believers, when they receive the Word of God or see a miracle, they receive it in their heart.

- **圣灵也敲心门。呼吁还没信主的人归降主。**

The Holy Spirit also knocks on the door of the heart. Calling those who have not yet believed in the Lord to surrender to the Lord.

2. 从心到灵 From the heart and to the spirit

- 如果他们打开心门, 接受主耶稣, 圣灵将进入他们的灵, 带来重生

If they open their hearts and receive the Lord Jesus, the Holy Spirit will enter their spirit and bring about rebirth.

2. 从心到灵 From the heart and to the spirit

- 如果基督徒也打开心门, 圣灵将让神的话语进入心门, 带来神的话语的启示和理解。**

If Christians also open their hearts, the Holy Spirit will allow God's Word to enter their hearts and bring revelation and understanding of His Word.

REV 啟示錄 3:20-22

看哪, 我站在门外叩门, 若有听见我声音就开门的, 我要进到他那里去, 我与他他与我一同坐席。²¹ 得胜的, 我要赐他在我宝座上与我同坐, 就如我得了胜, 在我父的宝座上与他同坐一般。²² 圣灵向众教会所说的话, 凡有耳的, 就应当听

2. 从心到灵 From the heart and to the spirit

- **神说如果我们听到神的话语, 我们打开心门, 我们将进入神的同在。**

God says that if we hear the Word of God and we open our hearts, we will enter into the presence of God.

- **有神的同在, 我们将会在生命中得胜利。**

With God's presence, we will have victory in life.

3. 圣灵带来洞察和见解

Insights and understanding by the Spirit of God



1 COR 哥林多前书 2:9-15

然而正如经上所记：“神为爱他的人所预备的，
是眼睛没有见过，耳朵没有听过，人心也没有想过的。”

**¹⁰ 但是神却藉着圣灵向我们启示了，
因为圣灵洞察一切，甚至洞察神深奥的事。**

1 COR 哥林多前书 2:9-15

11 除了人里面的灵, 到底谁知道人的事呢?

照样, 除了神的灵, 也没有人知道神的事。

**12 我们所领受的, 不是这世界的灵, 而是从神而来的灵,
好让我们能知道神所赐给我们的这些事;**

1 COR 哥林多前书 2:9-15

**13 并且我们传讲这些事, 不是用人的智慧所教导的话语,
而是用圣灵所教导的话语, 用属灵的来对比属灵的。**

1 COR 哥林多前书 2:9-15

- 14** 不过一个属血气的人不接受属神的灵的这些事，
因为对他来说，这些是愚拙的；他也不能明白，
因为这些事要用属灵的方式才能洞察。
- 15** 属灵的人能洞察一切，但是没有人能洞察他。

3. 圣灵带来洞察和见解

Insights and understanding by the Spirit of God

- **神要给我们的不是人的心可以明白, 靠圣灵帮助我们得到神要给我们的启示和理解。**

What God wants to give us cannot be understood by the human heart. We rely on the Holy Spirit to help us obtain the revelation and understanding God wants to give us.

- **圣灵要告诉我们神深奥的事**

The Holy Spirit longs to reveal to us the deep things of God .

3. 圣灵带来洞察和见解

Insights and understanding by the Spirit of God

a) 圣灵的工作 The work of the Holy Spirit

- **圣灵怎样帮助我们得到神深奥的启示呢？**

How does the Holy Spirit help us receive God's profound revelations?



1 COR 哥林多前书 2:15

15 属灵的人能洞察一切...

3. 圣灵带来洞察和见解

Insights and understanding by the Spirit of God

a) 圣灵的工作 The work of the Holy Spirit

- **洞察 - “anakrino”. 意思是检查, 审查, 和测试**
Examine, investigate, and put to the test.
- **反复的思想神的话语, 让神的话语的真理进入我们的灵。**
Meditate on God's words over and over again, allowing the truth of God's Word to enter our souls.

3. 圣灵带来洞察和见解

Insights and understanding by the Spirit of God

a) 圣灵的工作 The work of the Holy Spirit

- **圣灵将会带给我们理解和启示**
The Holy Spirit will bring revelation and insights to our spirit.
- **玛利亚, 耶稣的母亲**
(Mary, the mother of Jesus).

LUKE 路加福音 1:27-31

27 到一个童女那里, 是已经许配大卫家的一个人,
名叫约瑟。童女的名字叫马利亚;

28 天使进去, 对他说: 蒙大恩的女子, 我问你安,
主和你同在了!

LUKE 路加福音 1:27-31

29 马利亚因这话就很惊慌, 又反复思想这样问安是甚麽意思。 **30** 天使对他说: 马利亚, 不要怕!

你在神面前已经蒙恩了。

31 你要怀孕生子, 可以给他起名叫耶稣。

3. 圣灵带来洞察和见解

Insights and understanding by the Spirit of God

a) 圣灵的工作 The work of the Holy Spirit

- **玛利亚第一件做的事是细想, 反复懂得思想神给她这个经历是什么意思。**

The first things that Mary did was to think, ponder and think over again what was God saying to her in her encounter.

3. 圣灵带来洞察和见解

Insights and understanding by the Spirit of God

a) 圣灵的工作 The work of the Holy Spirit

- **玛利亚思想, 反复思想天使的话。神给了她理解
和平安, 玛利亚才相信和降服于神。
Mary would ponder over again and again before
submitting herself to the will of
God.**

LUKE 路加福音 2:15-19

**众天使离开他们, 升天去了。牧羊的人彼此说:
我们往伯利恒去, 看看所成的事, 就是主所指示我们的。**

**16 他们急忙去了, 就寻见马利亚和约瑟,
又有那婴孩卧在马槽里;**

LUKE 路加福音 2:15-19

- 17** 既然看见, 就把天使论这孩子的话传开了。
- 18** 凡听见的, 就诧异牧羊之人对他们所说的话。
- 19** 马利亚却把这一切的事存在心里, **反复思想。**

3. 圣灵带来洞察和见解

Insights and understanding by the Spirit of God

a) 圣灵的工作 The work of the Holy Spirit

- **天使出现在牧养人面前, 并且告诉他们关于耶稣诞生的好消息。**

The angels appeared to the shepherd at Jesus's birth and brought God's message.

3. 圣灵带来洞察和见解

Insights and understanding by the Spirit of God

a) 圣灵的工作 The work of the Holy Spirit

- **玛利亚把一切放在心上, 然后, 反复的思想。**
Mary treasured the words brought by the angel in her heart and kept pondering over it.

3. 圣灵带来洞察和见解

Insights and understanding by the Spirit of God

a) 圣灵的工作 The work of the Holy Spirit

- **如果我们要得到神的启示和理解, 那我们必须, 思想, 反复的思想神的话语和作为。**

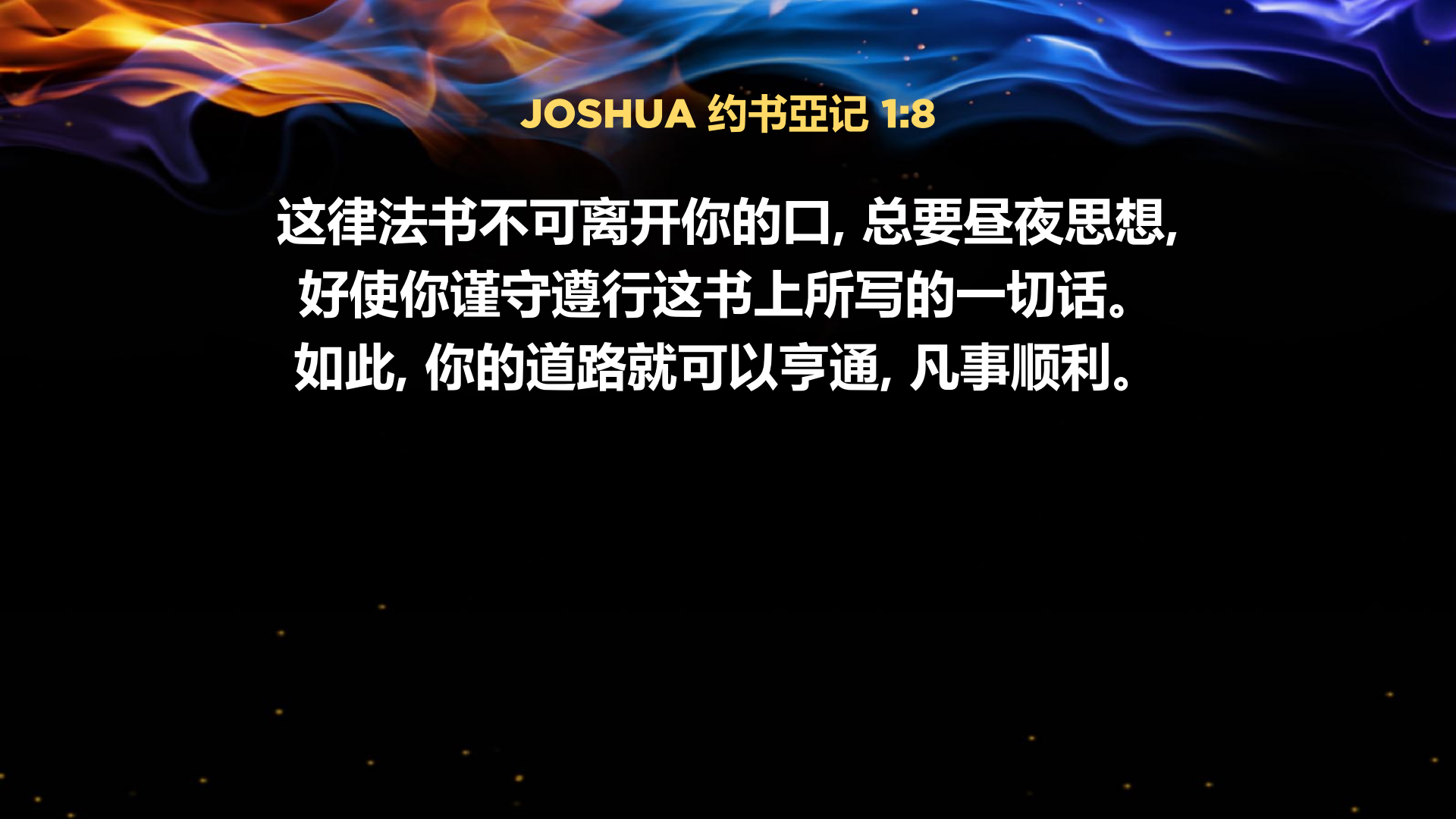
If we want to receive God's revelation and understanding, then we must, think, and think over and over again about God's words and deeds.

3. 圣灵带来洞察和见解

Insights and understanding by the Spirit of God

a) 圣灵的工作 The work of the Holy Spirit

- **圣灵会让我们知道神深奥的事, 给我们启示和理解**
The Holy Spirit will reveal, give understanding and insights on the deep things of God.



JOSHUA 约书亚记 1:8

**这律法书不可离开你的口, 总要昼夜思想,
好使你谨守遵行这书上所写的一切话。
如此, 你的道路就可以亨通, 凡事顺利。**

总结 Conclusion

- **圣经形容这颗心为一颗有好泥土的心。**
The Bible describes a heart that is open to the Holy Spirit as a heart with good soil.

MATT 马太福音 13:8-9

**又有落在好土里的, 就结实, 有一百倍的, 有六十倍的,
有三十倍的。⁹ 有耳可听的, 就应当听!**

总结 Conclusion

- **一颗有好泥土的心是一颗愿意接受圣灵教导的心**
A heart that is opened to teaching of the Holy Spirit will bring about great fruitfulness.
- **一颗好泥土的心愿意为圣灵打开心门。**
丰盛的生命。得胜的生命。
A heart that is opened is willing to open to the Holy Spirit.
Abundant life.
Victorious life.